

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2010-2011

15 DÉCEMBRE 2010

**Projet de loi modifiant l'article 47octies du Code d'instruction criminelle concernant la collaboration avec des infiltrants étrangers**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MME Taelman

**I. INTRODUCTION**

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport, et qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, a été déposé initialement à la Chambre des représentants en

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2010-2011

15 DECEMBER 2011

**Wetsontwerp houdende wijziging van artikel 47octies van het Wetboek van strafvordering betreffende de samenwerking met buitenlandse infiltranten**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW Taelman

**I. INLEIDING**

Het wetsontwerp dat in dit verslag wordt besproken, en dat onder de verplicht bicamerale procedure valt, werd oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegen-

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Présidente / Voorzitter :** Christine Defraigne.**Membres / Leden :**

N-VA	Frank Boogaerts, Inge Faes, Helga Stevens, Karl Vanlouwe.
PS	Hassan Boussetta, Ahmed Laaouej, Philippe Mahoux.
MR	Alain Courtois, Christine Defraigne.
CD&V	Sabine de Bethune, Rik Torfs.
sp.a	Guy Swennen, Güler Turan.
Open Vld	Martine Taelman.
Vlaams Belang	Bart Laeremans.
Écolo	Zakia Khattabi.
cdH	Francis Delpérée.

**Suppléants / Plaatsvervangers :**

Huub Broers, Patrick De Groot, Lieve Maes, Danny Pieters, Luc Sevenhans.  
Caroline Désir, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.  
François Bellot, Jacques Brotchi, Armand De Decker.  
Wouter Beke, Dirk Claes, Peter Van Rompuy.  
Bert Anciaux, Ludo Sannen, Frank Vandenbroucke.  
Guido De Padt, Bart Tommelein.  
Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.  
Claudia Niessen, Cécile Thibaut.  
Dimitri Fourny, Vanessa Matz.

*Voir :***Documents du Sénat :****5-514 - 2010/2011 :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Amendements.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****5-514 - 2010/2011 :**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Amendementen.

tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 53-445/1).

Il a été adopté par la Chambre des représentants le 25 novembre 2010 par 113 voix contre 12 et transmis au Sénat le 26 novembre 2010.

La commission de la Justice a examiné le projet de loi lors de ses réunions des 8 et 15 décembre 2010, en présence du ministre de la Justice.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

### Contexte général

Par « méthodes particulières de recherche » (MPR), on entend l'observation, l'infiltration et le recours aux indicateurs.

L'infiltration, régie par l'article 47<sup>octies</sup> du Code d'instruction criminelle, est le fait, pour un fonctionnaire de police, appelé infiltrant, d'entretenir, sous une identité fictive, des relations durables avec une ou plusieurs personnes à propos desquelles il existe des indices sérieux qu'elles commettent ou commettraient des infractions dans le cadre d'une organisation criminelle ou des infractions mentionnées dans la liste des écoutes téléphoniques.

Dans le cadre d'une infiltration, le procureur du Roi peut autoriser le service de police à appliquer certaines techniques d'enquête policières.

Les techniques d'enquête policières sont donc des techniques qui ne peuvent être mises en œuvre que dans le cadre de la méthode particulière de recherche de l'infiltration et en appui de celle-ci.

Le pseudo-achat, l'achat de confiance, l'achat-test, la pseudo-vente, la livraison contrôlée, la livraison assistée contrôlée, etc. sont autant d'exemples de techniques d'enquête policières.

L'arrêté royal du 9 avril 2003 régleme ce techniques d'enquête policières.

### Concrètement

Le Conseil d'État a rendu le 19 novembre 2009 l'arrêt n 198 039 au sujet de l'arrêté royal du 9 avril 2003 relatif aux techniques d'enquête policières (*Moniteur belge* du 12 mai 2003).

Cet arrêt vise l'article 2 de cet arrêté royal, dont la teneur est la suivante :

woordigers ingediend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 53-445/1).

Het werd op 25 november 2010 in de Kamer van volksvertegenwoordigers met 113 tegen 12 stemmen aangenomen, en werd op 26 november 2010 aan de Senaat overgezonden.

De commissie voor de Justitie heeft het wetsontwerp tijdens haar vergaderingen van 8 en 15 december 2010 besproken in aanwezigheid van de minister van Justitie.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

### Algemene situering

Onder de « bijzondere opsporingsmethoden » (BOM) worden de observatie, de informantenwerking en de infiltratie verstaan.

De infiltratie, geregeld in artikel 47<sup>octies</sup> van het Wetboek van strafvordering, is het door een politieambtenaar, infiltrant genoemd, onder een fictieve identiteit, duurzaam contact onderhouden met een of meerdere personen, waarvan er ernstige aanwijzingen bestaan dat zij strafbare feiten in het kader van een criminele organisatie of misdrijven vermeld in de taplijst plegen of zouden plegen.

Binnen het kader van een infiltratie kan de procureur des Koning de politiedienst machtigen om bepaalde politieonderzoekstechnieken aan te wenden.

Politieonderzoekstechnieken zijn dus technieken die enkel kunnen aangewend worden binnen de bijzondere opsporingsmethode van de infiltratie en ter ondersteuning ervan.

Voorbeelden van politieonderzoekstechnieken zijn de pseudo-koop, de vertrouwenskoop, de testkoop, de pseudo-verkoop, de gecontroleerde levering, de gecontroleerde doorlevering, ...

Het koninklijk besluit van 9 april 2003 regelt deze politieonderzoekstechnieken.

### In concreto

Op 19 november 2009 velde de Raad van State een arrest nr. 198 039 met betrekking tot het Koninklijk besluit van 9 april 2003 betreffende de politieonderzoekstechnieken (*Belgisch Staatsblad* 12 mei 2003).

Dit arrest heeft betrekking op artikel 2 van dit koninklijk besluit., dat luidt als volgt :

«Les techniques d'enquête policières ne peuvent être mises en œuvre que par des membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale, et le cas échéant, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.»

Le Conseil d'État a annulé plus particulièrement la deuxième partie relative à la coopération avec des infiltrants étrangers. Cette annulation est motivée par le fait que l'arrêté royal ne se limitait pas à la définition des techniques d'enquête policières (comme le prévoit l'article 47*octies*, § 2, alinéa 2), elle autorise également une façon spécifique de les mettre en œuvre, en particulier l'exécution en collaboration avec des infiltrants étrangers. La loi ne permet toutefois pas qu'une telle autorisation soit accordée par le Roi.

Pour donner suite à l'arrêt du Conseil d'État, les principes aujourd'hui énoncés à l'article 2 de l'arrêté royal précité du 9 avril 2003 seront désormais repris explicitement dans la loi.

On a choisi de reprendre dans la loi le texte intégral de l'article 2 de l'arrêté royal, et pas uniquement la partie annulée par le Conseil d'État.

La modification se fait à l'article 47*octies*, § 2, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, qui prévoit maintenant que seuls les membres de la direction des unités spéciales de la police fédérale sont autorisés à mettre en œuvre les techniques d'enquête policières, et que, moyennant l'accord préalable du procureur fédéral, une infiltration peut se faire, le cas échéant, en collaboration avec des fonctionnaires compétents étrangers spécifiquement formés à cet effet.

Cette modification législative mineure est donc de nature purement technique et fixe la base juridique exacte pour toute collaboration avec des agents étrangers infiltrés.

Néanmoins, le projet de loi est urgent pour la pratique, essentiellement pour une approche efficace et économe de la criminalité organisée internationale.

En effet, depuis l'arrêt, aucun agent étranger infiltré n'a plus été engagé dans des enquêtes pénales belges, alors que cela s'impose de toute urgence dans une série d'enquêtes pénales importantes.

La police fédérale belge ne dispose en effet que d'un nombre limité d'agents infiltrés, qui ne peuvent en outre être engagés dans n'importe quel milieu criminel. La fabrication d'un profil infiltré demande en outre un certain temps et une certaine préparation.

L'importance et la nécessité du projet à l'examen ressortent également des traités internationaux, qui

«De politionele onderzoekstechnieken kunnen slechts worden aangewend door leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie, en desgevallend, mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, in samenwerking met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.»

Meer bepaald vernietigde de Raad van State het tweede deel betreffende de samenwerking met buitenlandse infiltranten. Deze vernietiging werd gemotiveerd door het feit dat het Koninklijk besluit zich niet beperkte tot het bepalen van de politionele onderzoekstechnieken (zoals voorzien in artikel 47*octies*, § 2, tweede lid) maar ook een specifieke wijze van uitvoering ervan toelaat, in het bijzonder de uitvoering in samenwerking met buitenlandse infiltranten. De wet laat een dergelijke machtiging door de Koning echter niet toe.

Teneinde gevolg te geven aan het arrest van de Raad van State worden de principes, tot op heden vastgelegd in artikel 2 van voormeld koninklijk besluit van 9 april 2003, thans expliciet opgenomen in de wet.

De optie werd genomen om de volledige tekst van artikel 2 van het koninklijk besluit op te nemen in de wet en niet enkel het door de Raad van State vernietigde deel.

De wijziging gebeurt in artikel 47*octies*, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering waar opgenomen wordt dat enkel de leden van de directie van de speciale eenheden van de federale politie de politionele onderzoekstechnieken kunnen toepassen en dat mits voorafgaand akkoord van de federale procureur, een infiltratie desgevallend in samenwerking kan gebeuren met buitenlandse speciaal daartoe opgeleide en bevoegde ambtenaren.

Deze bescheiden wetswijziging heeft dus een zuiver technisch karakter en bepaalt de juiste rechtsgrond om samen te werken met buitenlandse undercoveragenten.

Nochtans is het wetsontwerp dringend voor de praktijk en dan vooral voor de efficiënte en daadkrachtige aanpak van de internationale georganiseerde criminaliteit.

Sinds het tussengekomen arrest worden immers geen buitenlandse infiltranten meer ingezet in Belgische strafonderzoeken, hoewel dit zich dringend in een aantal zwaarwichtige strafonderzoeken opdringt.

De Belgische federale politie beschikt immers maar over een beperkt aantal infiltranten, die bovendien niet in om het even welk crimineel milieu kunnen worden ingezet. De opbouw van een undercoverprofiel vraagt bovendien enige tijd en voorbereiding.

Het belang en de noodzaak van dit ontwerp blijkt ook uit de internationale verdragen die uitdrukkelijk

prévoient explicitement une coopération transfrontalière en matière d'infiltration.

Le projet de loi a été approuvé par le Conseil des ministres du 12 mars 2010 et a ensuite été soumis au Conseil d'État, qui a rendu son avis le 19 avril 2010.

Le Conseil d'État a formulé trois petites observations, qui ont donné lieu à des adaptations dans le texte de loi.

### III. DISCUSSION

Mme Khattabi pense qu'il faudrait faire preuve de plus de prudence en matière de collaboration avec des agents infiltrés étrangers. Elle pense qu'il faudrait limiter la collaboration aux agents infiltrés étrangers issus de pays qui ont signé des conventions internationales en matière de respect des droits de l'homme.

Cette réserve ouvrirait une solution de repli dans les cas où la collaboration de la Belgique serait sollicitée par des États peu scrupuleux en matière des droits de l'homme.

Mme de Bethune souligne que son groupe politique soutiendra le projet de loi. Il est heureux que les remarques formulées par le Conseil d'État aient été prises en compte et que l'on ait coulé les dispositions dans une loi plutôt que dans un arrêté.

En ce qui concerne le fond, l'intervenante estime que les mesures proposées en l'espèce sont effectivement utiles, étant donné que le recours aux agents infiltrés belges n'est pas toujours suffisant. Le milieu criminel met en effet en œuvre des contre-stratégies en vue de démasquer les agents infiltrés ou de dévoiler leur identité, certains agents se trouvant alors dans l'impossibilité de poursuivre leurs activités en raison des menaces qui pèsent sur eux et leur famille. En outre, les agents belges infiltrés n'ont pas toujours le profil *ad hoc* par rapport à la mission à remplir. Chaque domaine a en effet ses spécificités nécessitant des entraînements adéquats.

M. Boogaerts déclare que son groupe politique soutiendra le projet de loi qui a pour objet principal d'apporter des adaptations techniques. Il est en effet indispensable d'avoir la possibilité de collaborer avec des agents infiltrés étrangers et de pouvoir en faire usage.

M. Delpérée précise que son groupe soutient le projet de loi à l'examen. Il ne voit pas l'objection au fait que le projet soit déposé par un gouvernement en affaires courantes. Le projet de loi à l'examen fait suite à un arrêt du Conseil d'État qui impose que la modification proposée se fasse par voie législative. Le gouvernement avait terminé la rédaction de son avant-projet de loi en mars 2010 et la section législation du

voorzien in de grensoverschrijdende samenwerking inzake infiltratie.

Het wetsontwerp werd goedgekeurd op de Ministerraad van 12 maart 2010 en vervolgens voorgelegd aan de Raad van State, die advies uitbracht op 19 april 2010.

De Raad van State had drie kleine opmerkingen, die werden aangepast in de wettekst.

### III. BESPREKING

Mevrouw Khattabi meent dat men voorzichtiger moet omspringen met de samenwerking met buitenlandse infiltranten. Zij vindt dat deze samenwerking moet worden beperkt tot infiltranten uit landen die internationale verdragen inzake de naleving van de mensenrechten hebben ondertekend.

Deze voorwaarde biedt België de mogelijkheid om niet in te gaan op verzoeken om samenwerking vanuit landen die weinig scrupules inzake mensenrechten aan de dag leggen.

Mevrouw de Bethune stipt aan dat haar fractie het wetsontwerp zal steunen. Het is goed dat werd tegemoetgekomen aan de opmerkingen die door de Raad van State werden gemaakt, zodat de bepalingen in een wet worden gegoten en niet in een Besluit.

Ten gronde meent spreekster dat de hier voorgestelde maatregelen wel degelijk nuttig zijn, aangezien het beroep op Belgische infiltranten niet altijd toereikend blijkt. Het criminele milieu werkt immers met contrastrategieën om de undercoveragenten te ontmaskeren en hun identiteit te onthullen, zodat bepaalde personen niet meer als undercoveragent kunnen fungeren, omdat zij en hun familieleden risico's lopen. Verder beschikken de Belgische undercoveragenten niet altijd over het geschikte profiel om passend ingezet te worden. Elk domein heeft immers zijn specifieke kenmerken waardoor adequate trainingen nodig zijn.

De heer Boogaerts verklaart dat zijn fractie het wetsontwerp dat voornamelijk technische aanpassingen beoogt, zal steunen. Het is immers noodzakelijk dat de mogelijkheid van samenwerking met buitenlandse infiltranten wordt geboden en kan wordt gebruikt.

De heer Delpérée verklaart dat zijn fractie het voorliggende wetsontwerp steunt. Hij heeft er geen probleem mee dat het ontwerp door een regering van lopende zaken werd ingediend. Het ontwerp vloeit voort uit een arrest van de Raad van State, dat stelt dat de voorgestelde wijziging langs de wetgevende weg moet worden aangebracht. De regering was vóór haar ontslag, op 14 april 2010, klaar met het voorontwerp.

Conseil d'État a rendu son avis le 14 avril 2010, avant la démission du gouvernement. Par ailleurs, le texte du projet déposé au Parlement tient compte des observations formulées par le Conseil d'État.

M. Swennen indique que son groupe peut souscrire à l'adaptation technique proposée qui date déjà de novembre 2009. Pourquoi le ministre a-t-il tellement tardé à y donner suite ? Est-ce à dire aussi que depuis cet arrêt du Conseil d'État, il n'y a plus eu aucune collaboration transfrontalière en matière d'agents infiltrés ? Et, si collaboration il y a eu, quelles sont alors les conséquences pour les enquêtes ainsi menées depuis cette date ?

Le ministre répond que depuis l'arrêt du Conseil d'État, il n'a plus été fait appel à des infiltrants étrangers et que pour les enquêtes qui étaient en cours à l'époque, il n'y a pas de problème. En effet, l'arrêt du Conseil d'État contient une disposition transitoire prévoyant que les dossiers ouverts restent valables et que les effets de la disposition partiellement annulée sont maintenus à l'égard des enquêtes clôturées et des enquêtes en cours à la date de la notification de l'arrêt à la partie adverse.

L'intervenant estime aussi que l'on pouvait difficilement agir plus vite. Le 19 novembre 2009, le Conseil d'État rendait son arrêt. Un groupe de travail technique a alors été créé et des textes ont été rédigés. Une première réunion intercabineaux a eu lieu le 18 février 2010, suivie par un conseil des ministres le 12 mars 2010. Ensuite, on a saisi le Conseil d'État d'une demande d'avis, lequel a été rendu le 19 avril 2010. Entre-temps, le parlement a été dissous.

M. Courtois peut se rallier au projet à l'examen qui doit être approuvé dans les meilleurs délais.

M. Bousetta n'a pas d'objection quant au dépôt par un gouvernement en affaires courantes d'un projet de loi de nature technique. Son groupe soutient le projet.

#### IV. DISCUSSION DES ARTICLES

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article n'appelle aucune observation.

##### Article 2

##### *Amendement n° 1*

Mme Khattabi dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 5-514/2) visant à compléter l'article par un 1<sup>o</sup>/1 libellé

Bovendien houdt de ontwerptekst die in het Parlement werd ingediend rekening met de opmerkingen van de Raad van State.

De heer Swennen geeft aan dat zijn fractie zich kan vinden in voorgestelde technische aanpassing die reeds dateert van november 2009. Waarom heeft de minister zolang gewacht om hier gevolg aan te geven ? Betekent dit ook dat er sedert dat arrest van de Raad van State geen grensoverschrijdende samenwerking meer is geweest met betrekking tot infiltranten ? Indien er wel samenwerking is geweest, wat zijn dan de gevolgen voor de aldus gevoerde onderzoeken sinds die datum ?

De minister antwoordt dat sinds het arrest van de Raad van State geen beroep meer werd gedaan op buitenlandse infiltranten. Ook voor de op dat ogenblik lopende onderzoeken is er geen probleem. De Raad van State heeft immers in een overgangsbepaling voorzien in zijn arrest, waardoor de opgestarte dossiers blijven gelden en stelde immers dat de gevolgen van de gedeeltelijk vernietigde bepaling blijven gehandhaafd voor de afgesloten onderzoeken en voor de onderzoeken die aan de gang zijn op de datum van de betekening van het arrest aan de tegenpartij.

Spreker meent ook dat men moeilijk sneller kon gaan. Het arrest dateert van 19 november 2009, waarna een technische werkgroep werd samengesteld en teksten werden opgesteld. Een eerste vergadering interkabinetten vond plaats op 18 februari 2010, gevolgd door de Ministerraad op 12 maart 2010. Achteraf werd het advies van de Raad van state gevraagd, dat er kwam op 19 april 2010. Intussen werd het parlement ontbonden.

De heer Courtois gaat akkoord met het voorliggende ontwerp, dat zo snel mogelijk moet worden aangenomen.

De heer Bousetta heeft geen bezwaar tegen het indienen van een wetsontwerp van technische aard door een regering van lopende zaken. Zijn fractie steunt het ontwerp.

#### IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

##### Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

##### Artikel 2

##### *Amendement nr. 1*

Mevrouw Khattabi dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 5-514/2) dat dit artikel wil aanvullen met een

comme suit : « Cette collaboration avec des agents infiltrés étrangers ne sera autorisée qu'avec des pays signataires des conventions internationales en matière de respect des droits de l'homme. »

L'auteur pense que l'amendement laisse un champ très large à la collaboration policière mais prévoit cependant une précaution.

M. Boogaerts demande si l'amendement n'aura pas l'effet contraire. Les pays qui n'ont pas signé les conventions internationales sont précisément ceux qui constituent une menace. L'intervenant craint par conséquent que l'amendement ne vide les possibilités offertes de leur substance.

M. Laeremans abonde dans le même sens. L'intervenant ne comprend pas du tout l'attitude du groupe politique de l'auteur de l'amendement, qui pourrait en quelque sorte faire supposer une certaine complicité. En effet, un grand nombre de pays ne sont pas parties aux conventions internationales en question. Si, pour ces pays, la collaboration avec des agents infiltrés étrangers n'est pas d'application, il ne sera par conséquent plus possible de faire appel à ces derniers pour lutter contre nombre de réseaux criminels, voire terroristes. L'intervenant demande dès lors si Mme Khattabi peut préciser quels sont les pays spécifiquement visés par son amendement, quel est au juste son objet et si elle est réellement prête à défendre notre sécurité nationale, voire internationale. Quelles sont les véritables intentions d'Ecolo ?

M. Broers tient à réagir au sujet de l'intervention de M. Laeremans et veut prendre ses distances par rapport à une certaine « théorie du complot ».

Mme Khattabi estime que le risque de dérapage en cas de collaboration avec des agents étrangers est le plus grand lorsqu'il s'agit d'États qui ne sont pas signataires des conventions internationales en matière de droits de l'homme. Notre pays pourrait se trouver impliqué dans des affaires condamnables par rapport au respect des droits de l'homme.

Mme de Bethune souligne que beaucoup de pays ratifient les conventions internationales, mais que c'est le respect de celles-ci qui pose problème. Un amendement formel n'a donc guère de sens à cet égard.

Mme Khattabi se demande si l'oratrice précédente plaide pour un champ d'application encore plus restrictif en matière de collaboration avec des infiltrants étrangers.

Mme Defraigne renvoie à la réponse donnée par la ministre à la demande d'explications sur la création de la Commission belge des droits fondamentaux (n° 5-96). Le ministre avait souligné que la notion de droits

punt 1°/1, luidende : « Die samenwerking met buitenlandse infiltranten wordt alleen toegestaan met landen die de internationale verdragen inzake de eerbiediging van de mensenrechten ondertekend hebben. »

De indienster legt uit dat het amendement heel veel ruimte overlaat voor politiesamenwerking, maar niettemin in een voorzorgsmaatregel voorziet.

De heer Boogaerts vraagt of het amendement geen tegenovergesteld effect zal hebben. De landen die de internationale conventies niet hebben ondertekend zijn juist de landen die gevaarlijk zijn. Spreker vreest aldus dat het amendement de mogelijkheden uitholt.

De heer Laeremans sluit zich hierbij aan. Spreker begrijpt geenszins de houding van de fractie van de indiener van het amendement, die als het ware een zekere medeplichtigheid zou kunnen doen veronderstellen. Er zijn immers heel veel landen die niet zijn toegetreten tot de betreffende internationale conventies. Indien de samenwerking met buitenlandse infiltranten niet geldt voor die landen, zou dit gevolg hebben dat heel wat criminele — zelfs terroristische — netwerken niet meer kunnen worden bestreden via infiltranten. Spreker vraagt dan ook of mevrouw Khattabi kan verduidelijken welke landen specifiek worden geviséerd door haar amendement, wat juist de bedoeling ervan is, en of de indienster van het amendement wel bereid is onze nationale zelfs internationale veiligheid te verdedigen. Wat zijn de juiste intenties van Ecolo ?

De heer Broers wil ingaan op de tussenkomst van de heer Laeremans en wil zich distantiëren van een zekere « complottheorie ».

Mevrouw Khattabi is van mening dat het gevaar voor een verkeerde afloop van een samenwerking met buitenlandse infiltranten het grootst is wanneer het gaat om staten die internationale verdragen inzake mensenrechten niet hebben ondertekend. Ons land zou betrokken kunnen geraken in zaken waarin een veroordeling wegens schending van de mensenrechten kan worden uitgesproken.

Mevrouw de Bethune wijst erop dat veel landen de internationale conventies ratificeren, maar dat de naleving ervan wel voor problemen zorgt. Aldus heeft een formeel amendement op dat vlak weinig zin.

Mevrouw Khattabi vraagt zich af of de voorgaande spreker pleit voor een nog restrictiever toepassingsveld voor de samenwerking met buitenlandse infiltranten.

Mevrouw Defraigne verwijst naar het antwoord van de minister op de vraag om uitleg over de oprichting van de Belgische commissie voor grondrechten (nr. 5-96). De minister onderstreepte dat het begrip rechten

de l'homme est assez vaste. Que faut-il entendre par les mots «conventions relatives aux droits de l'homme»? Une convention sur les droits de l'enfant est-elle à considérer comme une convention sur les droits de l'homme?

Mme Khattabi souligne que la formulation générale de son amendement permet d'englober un ensemble important de textes. Elle ne fixe pas de hiérarchie entre les différents droits de l'homme. Les droits de l'enfant sont au même niveau.

Mme Defraigne doute de la praticabilité d'une notion aussi large que celle proposée dans l'amendement.

En ce qui concerne l'amendement, le ministre précise qu'il s'est renseigné auprès du parquet fédéral afin de savoir avec quels États étrangers une collaboration a été mise en place. En dehors des frontières de l'Europe, ce fut le cas avec le Canada, les États-Unis et l'Australie. Pour le reste, la collaboration se déroule essentiellement avec des États européens. L'amendement causera plus de problèmes qu'il n'en résoudra. En outre, il ne précise pas ce qu'il y a lieu d'entendre exactement par «pays signataires des conventions internationales en matière de respect des droits de l'homme». C'est une définition très large. Si les seules conventions visées sont celles dans lesquelles figurent explicitement les mots «droits de l'homme», la Convention européenne des droits de l'homme est-elle alors la seule concernée? Cette formulation est de toute façon beaucoup trop générale.

L'amendement n'est de surcroît nullement nécessaire en pratique. En effet, le parquet fédéral ne collabore pas avec des «républiques bananières», mais travaille uniquement avec des infiltrants étrangers correctement formés. De plus, les règles et la législation belges doivent être respectées, lorsqu'il est fait appel à des agents infiltrés étrangers. L'inquiétude de Mme Khattabi n'est donc guère justifiée.

M. Bousetta constate qu'entre le texte du projet tel qu'il a été déposé initialement par le gouvernement à la Chambre des représentants et le texte corrigé par la commission de la Justice de la Chambre, dans l'alinéa proposé au 1<sup>o</sup> de l'article 2, le mot «et» a été omis entre les mots «de la police fédérale,» et les mots «le cas échéant». L'intervenant pense que le rétablissement de la conjonction «et» rendrait le texte plus lisible.

M. Delpérée pense que la correction technique proposée par le préopinant ne modifie en rien le texte sur le fond. Il la soutient car elle rend le texte plus élégant.

La commission se rallie à cette correction technique.

van de mens een vrij ruim begrip is. Wat moet worden verstaan onder «verdragen inzake mensenrechten»? Moet een verdrag over de rechten van het kind worden beschouwd als een verdrag over mensenrechten?

Mevrouw Khattabi onderstreept dat haar amendement dankzij zijn algemene formulering een groot aantal teksten dekt. Zij legt geen hiërarchie van de diverse rechten van de mens vast. De rechten van het kind zijn evenwaardig.

Mevrouw Defraigne betwijfelt of een begrip dat zo ruim is als wat in het amendement wordt voorgesteld, wel werkbaar is.

Wat het amendement betreft, verduidelijkt de minister, na dit nagevraagd te hebben bij het federaal parket, met welke buitenlandse Staten er is samengewerkt. Buiten Europa werd er samengewerkt met Canada, de VS en Australië. Voor het overige geldt de samenwerking vooral met Europese staten. Het amendement zal voor meer problemen zorgen dan het oplost. Het amendement preciseert ook niet wat het juist bedoelt met «landen die de internationale verdragen inzake de eerbiediging van de mensenrechten ondertekend hebben». Dit is immers een zeer ruime omschrijving. Indien het amendement enkel de verdragen beoogt waar de woorden «rechten van de mens» uitdrukkelijk worden in vermeld, gaat het dan niet enkel om het Europees verdrag mensenrechten? In elk geval zijn deze bewoordingen veel te algemeen.

Bovendien is het amendement in de praktijk helemaal niet nodig. Het federaal parket werkt immers niet samen met zogenaamde «bananenstaten» en werkt enkel samen met degelijk opgeleide buitenlandse infiltranten. Bovendien dienen de Belgische regels en wetgeving te worden nageleefd wanneer er beroep wordt gedaan op buitenlandse infiltranten. De bezorgdheid van mevrouw Khattabi is dus weinig terecht.

De heer Bousetta stelt een verschil vast tussen de oorspronkelijke ontwerp tekst die de regering in de Kamer van volksvertegenwoordigers indiende en de tekst nadat die door de commissie voor de justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers werd verbeterd: in het lid dat in artikel 2, 1<sup>o</sup> wordt voorgesteld, werd het woord «en» weggelaten tussen de woorden «van de federale politie,» en «desgevallend». Volgens de spreker zou de tekst leesbaarder zijn indien het voegwoord «en» opnieuw wordt ingevoegd.

De heer Delpérée denkt dat de technische verbetering die de voorgaande spreker voorstelt geen inhoudelijke wijziging van de tekst met zich brengt. Hij staat achter die verbetering, omdat de tekst dan aan elegantie wint.

De commissie sluit zich aan bij die technische verbetering.

**V. VOTES**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 11 voix contre 1.

L'amendement n° 1 est rejeté par 11 voix contre 1.

L'article 2 est ensuite adopté par 11 voix contre 1.

L'ensemble du projet de loi corrigé est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

*La rapporteuse,*  
Martine Taelman.

*La présidente,*  
Christine Defraigne.

\*  
\* \*

**Hormis la correction de texte,  
le texte adopté par la commission  
est identique au texte du projet transmis  
par la Chambre des représentants  
(voir doc. Chambre, n° 51 0445/003)**

**V. STEMMING**

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 stem.

Artikel 2 wordt vervolgens aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

Het verbeterde wetsontwerp wordt in zijn geheel aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Voorliggend verslag werd eenparig goedgekeurd door de 11 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Martine Taelman.

*De voorzitter,*  
Christine Defraigne.

\*  
\* \*

**Behoudens de tekstcorrectie,  
is de door de commissie aangenomen tekst  
dezelfde als de tekst overgezonden  
door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
(zie stuk Kamer, nr. 51 0445/003)**